

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

1. Identificación

Nombre del producto	ECOCOOL AP 811 ND
Otros medios de identificación	No hay datos disponibles.
Uso recomendado:	Fluido para metal mecánica
Restricciones de uso:	Uso industrial sólo

Información sobre el Fabricante/Importador/Proveedor/Distribuidor

Fabricante

Nombre de la empresa: Fuchs Lubricants Co.
Dirección: 17050 Lathrop Avenue
Harvey, Illinois 60426
Teléfono: 708-333-8900
Fax: 708-333-9180

Persona de contacto: EHS Department
Correo electrónico: sds@fuchs.com

Teléfono de emergencia: 708-333-8900 (Bus. hrs) 800-255-3924 (24 hrs)

2. Identificación de los peligros

Clasificación de Peligro

Peligros para la Salud

Corrosión/Irritación Cutáneas	Categoría 2
Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular	Categoría 1
Tóxico para la reproducción	Categoría 2

Elementos de la etiqueta

Símbolo de Peligro:



Palabra de Advertencia: Peligro

Indicación de Peligro: Provoca irritación cutánea.
Provoca lesiones oculares graves.
Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto.

Consejos de Prudencia

Prevención: Solicitar instrucciones especiales antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Lavarse la cara, las manos y toda la piel expuesta, concienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades.

Respuesta: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitar las prendas contaminadas. Se necesita un tratamiento específico (ver las instrucciones suplementarias de primeros auxilios en esta etiqueta). EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE CENTRO DE TOXICOLOGÍA /médico. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

Almacenamiento: Guardar bajo llave.

Eliminación: Eliminar el contenido/ el recipiente en una instalación autorizada de acuerdo con las regulaciones nacionales, internacionales, regionales y locales.

Otros peligros que no dan lugar a clasificación SGA: Ninguno.

Toxicidad desconocida - Salud

Toxicidad aguda, oral	13.45 %
Toxicidad aguda, cutánea	15.97 %
Toxicidad aguda, por inhalación de vapor	27.51 %
Toxicidad aguda, por inhalación de polvo o niebla	31.18 %

3. Composición/información sobre los componentes

Componente(s) peligroso(s):

Determinación química	No. CAS	Concentración
Mineral oil	Confidencial	5 - <10%
2-aminoetanol	141-43-5	3 - <5%
Fatty alcohol alkoxylate	Confidencial	1 - <2.5%

Triazine compound	Confidencial	1 - <2.5%
glicerol	56-81-5	1 - <5%
ácido bórico	10043-35-3	0.1 - <1%

Las identidades químicas específicas y/o los porcentajes exactos han sido retenidos como secretos de fabricación.

4. Primeros auxilios

Ingestión:	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca.
Inhalación:	Trasladar al aire libre. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal.
Contacto con la Piel:	Quitar ropa y zapatos contaminados. Lave las áreas de contacto con agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Enjuague inmediatamente la piel con abundante agua durante por lo menos 15 minutos y quite la ropa y los zapatos contaminados. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Conseguir atención médica.
Contacto con los ojos:	Enjuagar inmediatamente los ojos con agua abundante durante por los menos 15 minutos. Si resulta fácil, quitar las lentes de contacto. Llamar inmediatamente al médico o al centro toxicológico.

Los síntomas y efectos más importantes, tanto los agudos como los retardados

Síntomas: No hay datos disponibles.

Indicación de asistencia médica inmediata y tratamiento especial necesario

Tratamiento: Los síntomas pueden retrasarse.

5. Medidas de lucha contra incendios

Riesgos Generales de Incendio: Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

Medios de extinción adecuados (y no adecuados)

Medios de extinción apropiados: Agua pulverizada, neblina, CO₂, polvos químicos, o espuma normal. Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros productos químicos.

Medios de extinción no apropiados: No utilice chorro de agua, pues extendería el fuego.

Peligros específicos derivados de la sustancia química: El calor puede ocasionar explosión de los recipientes. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

Medidas especiales de lucha contra incendios: No hay datos disponibles.

Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios: Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés).

6. Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia: Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Mantener alejado al personal no autorizado.

Métodos y material de contención y de limpieza: Absorber los derrames con vermiculita u otro material inerte colocándolo luego en un contenedor para residuos químicos. Preparar diques delante de los derrames grandes para luego facilitar la eliminación.

Precauciones relativas al medio ambiente: No contamine el drenaje o el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para una manipulación segura: Los usuarios finales deben seguir las mejores prácticas de la industria para el manejo y uso de este producto.

La dirección puede ser encontrada usando la versión corriente de ASTM Standard E1497-05: Standard Practice for Selection and Safe Use of Water-Miscible and Straight Oil Metal Removal Fluids

Contiene aminas. No añada nitrito de sodio ni ningún otro agente nitrosante que pueda formar nitrosaminas causantes de cáncer. Evite el contacto con los ojos. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Se prudente a la hora de añadir este material al agua. Agregue el material lentamente cuando se mezcle con agua. No agregue agua al material, por el contrario, agregue el material al agua. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Solicitar instrucciones especiales antes del uso. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades. Evítese el contacto con la piel.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades: Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Evite el contacto con agentes reductores. Consérvese alejado de materiales incompatibles. Guardar bajo llave.

8. Controles de exposición/protección individual

Valores Límite

Determinación química	Tipo	Valores Límite de Exposición	Fuente
Mineral oil - Niebla	PEL	5 mg/m ³	NOS. OSHA la tabla Z-1 límites para contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)
2-aminoetanol	TWA	3 ppm	US. Valores límite de umbral de la ACGIH, en su forma enmendada (03 2012)
2-aminoetanol	STEL	6 ppm	US. Valores límite de umbral de la ACGIH, en su forma enmendada (03 2012)
2-aminoetanol	STEL	6 ppm 15 mg/m ³	NOS. OSHA la Tabla Z-1-A (29 CFR 1910.1000) (1989)
2-aminoetanol	TWA	3 ppm 8 mg/m ³	NOS. OSHA la Tabla Z-1-A (29 CFR 1910.1000) (1989)
glicerol - Polvo total	PEL	15 mg/m ³	NOS. OSHA la tabla Z-1 límites para contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
glicerol - Fracción respirable	PEL	5 mg/m ³	NOS. OSHA la tabla Z-1 límites para contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
ácido bórico - Fracción inhalable	TWA	2 mg/m ³	US. Valores límite de umbral de la ACGIH, en su forma enmendada (03 2012)
ácido bórico - Fracción inhalable	STEL	6 mg/m ³	US. Valores límite de umbral de la ACGIH, en su forma enmendada (03 2012)

Medidas de protección:

Tiene que haber acceso fácil a abundante agua y a botella para enjuagar los ojos. Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

Protección respiratoria:

En caso de ventilación insuficiente, utilice un equipo respiratorio adecuado. Consulte al supervisor sobre la norma de la compañía de protección respiratoria.

Protección de los Ojos:

Use gafas de seguridad con protectores laterales (o gafas estancas).

Protección de la Piel y del Cuerpo:

Lleve guantes resistentes a los productos químicos, zapatos y traje protectores adecuados para el riesgo de exposición. Contacte con un especialista en salud y seguridad profesional o con el fabricante para obtener información específica.

Medidas de higiene:

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto

Forma/estado:	líquido
Forma/Figura:	líquido
Color:	Ámbar
Olor:	Suave
Umbral de olor:	No hay datos disponibles.
pH:	9.2
Punto de fusión / Punto de congelación:	No hay datos disponibles.
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	No hay datos disponibles.
Punto de inflamación:	No hay datos disponibles.
Tasa de evaporación:	No hay datos disponibles.
Inflamabilidad (sólido, gas):	No hay datos disponibles.

Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad

Límite superior de inflamabilidad (LSI) (%):	No hay datos disponibles.
Límite inferior de inflamabilidad (LII) (%):	No hay datos disponibles.
Límite superior de explosividad:	No hay datos disponibles.
Límite inferior de explosividad:	No hay datos disponibles.

Presión de vapor:	No hay datos disponibles.
Densidad del vapor:	No hay datos disponibles.
Densidad relativa:	1.012

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua:	Soluble
Solubilidad (otra):	No hay datos disponibles.

Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No hay datos disponibles.
---	---------------------------

Temperatura de autoignición:	No hay datos disponibles.
------------------------------	---------------------------

Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles.
--------------------------------	---------------------------

Viscosidad:	> 2 mm ² /s (40 °C)
-------------	--------------------------------

Otros datos

VOC:	10.75 % (Method 24) 99.99 g/l (ASTM E 1868-10) 9.99 g/l (ASTM E 1868-10)
------	--

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad:	No reactivo durante uso normal.
Estabilidad química:	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas:	Ningunos en circunstancias normales.

Condiciones que deben evitarse:	Evite el calor o la contaminación.
Materiales incompatibles:	No hay datos disponibles.
Productos de descomposición peligrosos:	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

11. Información toxicológica

Información sobre posibles vías de exposición

Ingestión:	Nocivo en caso de ingestión.
Inhalación:	Nocivo en caso de inhalación.
Contacto con la Piel:	Provoca quemaduras graves de la piel.
Contacto con los ojos:	Provoca lesiones oculares graves.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas

Ingestión:	No hay datos disponibles.
Inhalación:	No hay datos disponibles.
Contacto con la Piel:	No hay datos disponibles.
Contacto con los ojos:	No hay datos disponibles.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (listar todas las vías de exposición posibles)

Ingestión	
Producto:	ETAmézcla (): > 5000 mg/kg
Contacto dermal	
Producto:	ETAmézcla (): > 5000 mg/kg

Inhalación
Producto:

Toxicidad por dosis repetidas

Producto: No hay datos disponibles.

Corrosión/Irritación Cutáneas

Producto: No hay datos disponibles.

Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular

Producto: No hay datos disponibles.

Sensibilización de la Piel o Respiratoria

Producto: No hay datos disponibles.

Carcinogenicidad

Producto: No hay datos disponibles.

Monografías de IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos:

No se identificaron componentes carcinogénicos

Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos:

No se identificaron componentes carcinogénicos

EEUU. Sustancias específicamente reguladas por la OSHA (29 CFR 1910.1001-1050), en su forma enmendada:

No se identificaron componentes carcinogénicos

Mutagenicidad en Células Germinales

En vitro

Producto: No hay datos disponibles.

En vivo

Producto: No hay datos disponibles.

Toxicidad para la reproducción

Producto: Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto. Un estudio en humanos de la población de trabajadores de borato expuestos ocupacionalmente no mostró efectos reproductores adversos. Los estudios en animales indican que el ácido bórico reduce o inhibe la producción de esperma, causa atrofia testicular, y cuando se administra a animales embarazadas durante la gestación, puede causar cambios en el desarrollo. Estos estudios de alimentación se llevaron a cabo en condiciones de exposición crónica que llevaron a dosis muchas veces superiores a las que podrían producirse por inhalación de polvo en el entorno laboral. Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única

Producto: No hay datos disponibles.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas

Producto: No hay datos disponibles.

Peligro por Aspiración

Producto: No hay datos disponibles.

Otros síntomas: No hay datos disponibles.

12. Información ecológica

Información general: Este producto no ha sido evaluado para la toxicidad ecológica u otros efectos ambientales.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Instrucciones para la eliminación: Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetos a leyes nacionales, estatales o locales. Elimine el residuo en una instalación adecuada de tratamiento y eliminación de acuerdo con las leyes y reglamentos correspondientes y características del producto en el momento de la eliminación. Es responsabilidad del usuario del producto o propietario para determinar en el momento de la disposición, que las regulaciones de residuos debe ser aplicado.

Envases Contaminados: Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

14. Información relativa al transporte

DOT
No reglamentado.

IMDG
No reglamentado.

IATA
No reglamentado.

15. Información reglamentaria

Reglamentos Federales de EE.UU.

EEUU. Sustancias específicamente reguladas por la OSHA (29 CFR 1910.1001-1050), en su forma enmendada

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

Categorías de peligro

Peligros inmediatos (agudos) para la salud
Peligros retardados (crónicos) para la salud
Corrosión o irritación cutánea
Lesiones o irritaciones oculares graves
Toxicidad reproductiva

SARA 313 (Reporte TRI, Acerca del Inventario de Liberación de Sustancias Tóxicas)

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

Regulaciones de un Estado de EUA

Proposición 65 del Estado de California, EUA



ADVERTENCIA: este producto puede exponerlo a productos químicos que incluyen, Ethylene oxide , que [es] conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

2,2'-iminodietanol, 1,4-Dioxane, Propylene oxide , que [es] conocido por el Estado de California como causante de cáncer.
Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov.

16. Otra información, como fecha de preparación o última revisión

Fecha de asunto:: 16.11.2022

Fecha de Revisión: 16.11.2022

Versión #: 1.7

Información Adicional: No hay datos disponibles.

Exención de responsabilidad: Se proporciona esta información sin ninguna garantía. Se cree que la información es correcta. Esta información debe usarse para hacer una determinación independiente de los métodos para proteger a los trabajadores y el medio ambiente.